

# sphere

#37 2015   
和記黃埔集團刊物



## 建構社區 帶動發展

神來之筆：鑽石項目 04

港口帶動社區 12

和黃燃亮青春之火 22

中醫診症現代化 20



下載電子版《Sphere》





《Sphere》#37  
2015年3月號

封面插圖：麥震東

港口是重要的文明配套，滋養社區成長動力。封面插圖以色彩斑斕的貨櫃箱展現豐盛和多元化的生命力，同時帶出作品主題——港口為我們輸送生活必需品，學校、醫院、家庭和企業...也全賴港口每天不停裝卸一個又一個的貨櫃，社區才能運作。在簡單的日常生活背後，是一條複雜無比的環球供應鏈，而和黃在當中擔任一個不可或缺的角色。

掌握化繁為簡之道，改寫無數生命篇章。

歡迎辭

## 化繁為簡，舉重若輕

《Sphere》每期討論的內容好比世界的縮影。我們身處的地球有說不盡的複雜、數不清的元素，包括有生命的、無生命的、可能只是小小的微生物、或者主宰整片大地的氣候現象，千絲萬縷，各有不同角色，但又互相影響。

和黃集團旗下的公司和人員何嘗不是一樣。以港口為例，表面上不過是運載貨物，但仔細看看，便知道港口業務錯綜複雜，人力資源、人工智能、機械、數據每天緊密互動，才可以把數以百萬噸計的貨物，順利從和記港口集團營運的52個港口運送全球。

和記港口運籌帷幄，地球各大洲千百萬以至億計的人都受惠，生活變得更美好。

同樣地，十年樹木，百年樹人。不同成長階段的人生皆複雜多變，無論是培育小童或大學畢業生，均是對社會的一份承擔。和黃積極支持社區計劃，為社會帶來正面改變。

化繁為簡，有時也能顯現出舉重若輕的本領。長江與和黃宣佈重組，贏得投資者讚許，其中一個原因便是新計劃簡化了本來繁複的控股架構，更能從中為股東釋放實際價值。

從港口、全人發展以至企業重組，都離不開和黃各成員眾志成城的成果。有時，只須多聆聽、多關顧，便可以從繁複中找出簡單的真諦。□

Hutchison Whampoa Limited  
和記黃埔有限公司



版權所有，未經和記黃埔有限公司書面授權，不得翻印或轉載。本刊文章內容純屬作者的意見，並不代表和記黃埔有限公司立場。所有貨幣的兌換率只是約數。

©2015和記黃埔有限公司擁有版權

出版：  
和記黃埔有限公司

香港中環  
夏慤道10號  
和記大廈22字樓

網址：  
www.hutchison-  
whampoa.com

和黃編輯委員會：

張景如  
劉偉清  
梁瀚思  
廖亦瑩  
陸詠琴  
陳穎敏

如有意見及查詢，  
歡迎發電郵至  
SphereE@hwl.com.hk

編輯：  
韋漢忠

作者：  
林炫禎  
黃家駿

印刷：  
bigboXX.com Limited

創作顧問：  
**WHAM™**  
thewhamagency.com

設計及製作：  
HK Magazine  
Media Group Ltd.  
電話：+852-2850 5500

編務：  
Charlotte Mulliner  
韓婷婷

創作團隊：  
彭健怡  
熊梓榮  
陳奕愉  
許易璋

插圖：  
麥震東

製作團隊：  
萬啟忻  
胡吳斯  
張婉儀

# 目錄

0 4

## 企業焦點



### 鑽石項目

長江實業與和記黃埔的重組計劃廣受市場歡迎，而和黃員工則繼續在穩健之中迎上新的發揮機會。

0 8

## 集團消息

### 港口及相關服務

### 地產及酒店

### 零售

### 電訊

### 基建

### 能源

及更多！



2 0

## 零售焦點

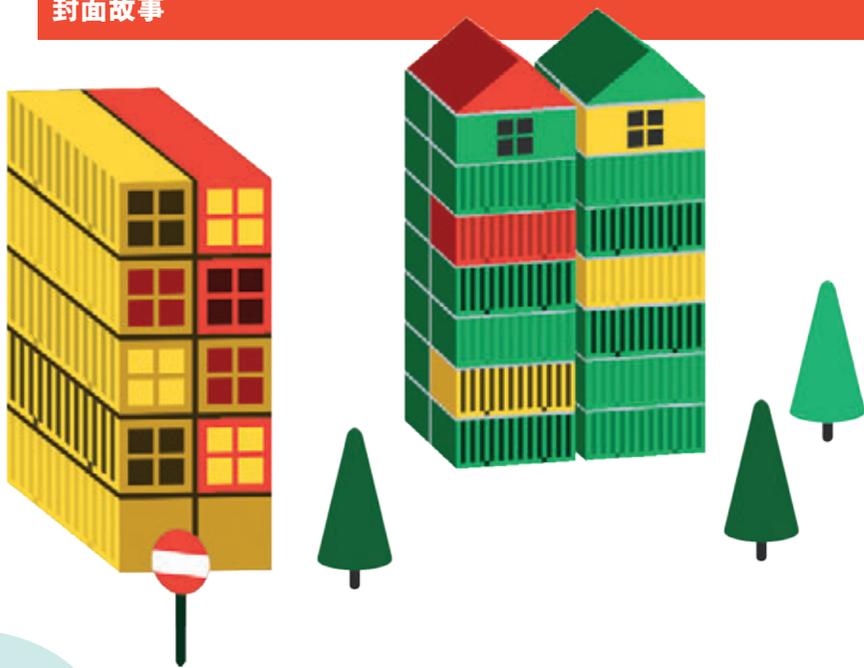


### 中醫診症現代化

屈臣氏新近推出的中醫服務，為新晉中醫師提供發展機會，進一步革新本港中醫藥業。

# 12

封面故事



2 2

公益專題

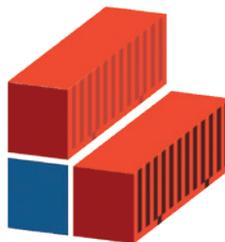
## 燃亮青春之火 和黃推動青年人發展

從越南村校至英國精英學府，和記黃埔都樂意盡一分力，讓年輕一輩的青春之火熊熊不滅。



# 建構社區 帶動發展

和記港口集團重視每個營運地區的福祉，  
在全球各地協助帶動周邊社區發展。



# 神來之筆

2015年1月9日，長江實業（集團）有限公司（長江實業）與和記黃埔有限公司（和黃）宣佈重組成為兩間於香港上市的新公司，市場歡迎兩間新公司所帶來的新機會，也預期新公司架構更加穩健。和黃員工的未來，同樣也在穩健之中迎上新的發揮機會。



在

長和系宣佈重組之後，財經分析員紛紛表示讚嘆，用各種措辭去描述這個大計，而《金融時報》以「神來之筆」<sup>(1)</sup>來形容，可算是一語中的。

報導以「投資者讚賞李氏重組商業王國」為題，指出投資者對李嘉誠先生重整商業版圖的決定，表示讚許。



李先生決定合併長江實業與和黃，然後把地產業務分拆，組成第二間獨立的公司。重組後的新公司名為長江和記實業有限公司<sup>(2)</sup>（長和），分拆出來的地產公司則叫長江實業地產有限公司（長地）。兩間公司均在開曼群島註冊，並在香港上市。

### 重組理據

市場對重組消息反應正面，長江實業與和黃的股價都創出新高。也有不少人認為這個重組決定符合邏輯，具有明顯的好處，市場期盼已久。聯昌國際銀行集團分析員 Andrew Lawrence 在1月12日發表評論：「今次重組並不令人意外，業界早已談論多時。重組後的企業架構更清晰。」<sup>(3)</sup>

在香港以捍衛小股東權益聞名的獨立股評人 David Webb，也認同今次重組的好處，報導引述他的意見：「這次做法正確，令結構更清晰，增強企業管治及透明度。」<sup>(4)</sup>

其他分析員也不乏充分理由支持重組決定。

### 「鑽石項目」

重組於去年夏天展開，計劃代號為「鑽石項目」<sup>(5)</sup>。鑽石堅硬無比，但必須經過切割、打磨和鑲嵌，才能真正顯露其價值。野村證券的分析員認為，透過重組，現在垂直架構的隱藏價值，便可以真正釋放出來。<sup>(6)</sup>

以立投資管理有限公司董事總經理兼投資總監林少陽指出，「控股公司股價通常有15%至25%折讓」<sup>(7)</sup>；重組後應可消除折讓。

巴克萊亞洲（日本除外）房地產研究主管

雷國怡指出，重組對股東有三大好處：消除控股公司折讓、全面優化資本結構和提高派息...後者永遠受股東歡迎。<sup>(8)</sup>

高盛指重組不只有經濟利益，也帶來戰略優勢。他們在客戶通訊中表示，預料「重組後業務有更高透明度、資本和管理責任配置更加清晰、集團的房地產和非房地產業務涇渭更分明」。高盛也認為現金流將有改善、派息也會增加。<sup>(9)</sup>

《華爾街日報》相信重組是防禦措施，志在抵擋美國聯邦儲備銀行未來的加息決定，以至全球房地產企業盈利放緩的趨勢。重組令長江實業得到保障，又可增持大量現金，有利投資在歐洲和其他環球資產之上。<sup>(10)</sup>

對於重組背後的構思，李先生解釋道：「過去十年來，長江與和黃的規模和業務都有極大增長。今天提出重組，令公司處於更有利的地位，於未來實現更大的增長和發展。」

重組的最終安排尚需時落實，必須得到股東同意，以及一切程序獲監管機構批准。

### 光明前景

麥格理集團駐香港分析員 David Ng 認為：「重組為集團揭開新一頁。」<sup>(5)</sup>

市場與管理層意見一致，認為重組是自然和備受推崇的進展，令到兩家最有活力的環球企業可迎接更光明、更穩健的未來，為投資者、客戶和員工都帶來新希望。

- Jennifer Hughes, 〈投資者讚賞李氏重組商業王國〉 (Investors cheer Li's move to redraw his empire), 《金融時報》(亞洲版), 2015年1月13日, 14頁。
- 長和獲99.7%長江實業股東通過成立, 並於2015年3月18日掛牌上市。
- 彭博通訊社, 〈李氏重奪亞洲首富桂冠〉 (Li retakes Asia's richest person crown), 《中國日報》, 2015年1月13日, 17頁。
- Benjamin Robertson和Sandy Li, 〈投資者讚賞李氏重組商業決定〉 (Investors Cheer Li's business revamp), 《南華早報》, 2015年1月13日, B1頁。

- Vinicy Chan, 〈億萬富豪「鑽石項目」後準備大展拳腳〉 (Billionaire Li gears up for deals after 'Project Diamond'), 彭博通訊社, 2015年1月11日。
- Benjamin Robertson和Peggy Szeto, 〈重組計劃公佈後李氏旗下公司股價上揚〉 (Shares in Li firms jump after plans for restructuring), 《南華早報》, 2015年1月13日, A1頁。
- Ya Shi Zhang, 〈李嘉誠企業王國大舉重整〉 (Li Ka-shing launches sweeping revamp on corporate empire), 新華社, 2015年1月11日。

- Celia Chen, 〈李嘉誠高舉重組旗幟〉 (Li Ka-shing flag flutters on heels of restructuring), 《中國日報》, 2015年1月13日, 8頁。
- KLH, 〈李嘉誠企業重組提升透明度〉 (Greater transparency in Li Ka-shing empire restructuring), 道瓊斯通訊社, 2015年1月12日。
- Abheek Bhattacharya, 〈亞洲富豪建立防衛〉 (Richest person in Asia is building up his defenses), 《華爾街日報》(亞洲版), 2015年1月12日, 32頁。

就讓《Sphere》回應和黃員工在過去兩個月來最常問及的問題。

## 重組的意義

### 1. 長江實業與和黃營運多時，

#### 因何要重組？因何現在進行？

- 長和在這二、三十年的發展有賴大家的忠誠和盡職，現在兩個集團都發展至一定的規模，在這個時刻重組，符合戰略和經濟原則。
- 多年來，集團管理層以及財經分析界中人都知道控股公司存在折讓。不過直至去年夏天，集團才整理出一個適當的方案，拆除長和的分層控股架構，為股東釋放企業價值。
- 重組也可令到公司處於更有利地位，充分掌握未來的擴展機會。
- 這項安排令到業務單位的投資和融資變得更靈活。
- 投資者也可以配合自己的投資目標和喜好，更靈活地調整在長和或長地的持股量。

### 2. 和記黃埔有限公司（和黃）

#### 是否不再存在？

- 當然不是，重組後和黃不再是上市公司，但公司名稱、標誌、資產和法律上的職責都維持不變。
- 和黃的合約、附屬公司和企業職能也維持不變，員工的合約和福利也一樣保留原狀。
- 以和黃名義簽訂的商業合約和交易，仍繼續以和黃名義進行，也必定履行。簡而言之，是一切照常運作。

## 「重組將為各公司日後的增長及發展帶來更有利之條件。」

李嘉誠先生

### 3. 房地產業務規模是否會縮小？

- 剛好相反，兩間公司的房地產業務合併之後，長地對房地產業界的影響力變得更大。
- 長地將成為香港最大的上市酒店業主運營商，在本港擁有12,150間酒店房間，全球則合計14,680間。出租物業組合是全港第二大，全球出租物業建築面積總共達1,700萬平方呎。
- 此外，長地也是香港和中國大陸首屈一指的房地產發展商，持有1億7,000萬平方呎的土地儲備。

### 4. 這是否表示李嘉誠先生準備退休？

- 李先生尚未有計劃退休。李先生會繼續擔任公司主席，李氏家族也仍然是兩間公司的最大股東。重組之後，股東可以直接投資在兩家不同的上市公司，和李氏家族同一陣線，雙方的利益肯定一致。李先生是負責任的公司領導人，已訂好接班計劃，確保兩間公司與時並進，繼續取得成功邁向新台階。

## 重組對我有甚麼影響？

### 5. 重組會影響我的工作嗎？

- 不會。對於集團內每一個人，都是一切照常運作。
- 各業務單位都會繼續拓展相關的業務領域，大部分人的匯報機制不會有變。
- 事實上，重組之後業務更清晰，可省卻日後投資發展時，跟姊妹公司競爭的憂慮。

### 6. 這是否會影響我的福利？

#### 現在的僱傭條件是否有變？

- 不會。福利和退休計劃都不會有變。
- 如前面所述，一切照常運作。

### 7. 我們應該如何向業務夥伴解釋今次重組？

- 簡而言之：沒有任何影響。
- 集團的穩健財務狀況不變、業務也一樣，履行中的合約也繼續有效。
- 長和仍會在50多個國家經營，規模將變得更大。過去共同持有的基建資產將會在重組之後合併；長和又會增持赫斯基能源股權，成為最大股東。現金流增加可惠及長和，而長地將會有清晰的資本架構，以純房地產經營商身份，從不同的渠道融資。
- 在宣佈重組後，評級機構重新肯定和黃的評級不變。管理層也宣佈，長江實業和和黃的債權人均不會受到任何負面影響。□

熱切期待你們提供

最新資訊及業內觀點...

Sphere

Sphere

內有你們的故事

→ 業務突破

→ 獎項殊榮

→ 公益善行

→ 行業新知

→ 科技前瞻

查詢聯繫: [SphereE@hwl.com.hk](mailto:SphereE@hwl.com.hk)

# 集團消息

能源

## 旭日初昇

赫斯基能源位於阿爾伯特省北部的旭日能源項目開始產油，預期2016年底總產量可達到每天60,000桶石油當量。行政總裁顧業琛說：「我們預期項目蘊藏可供未來超過40年生產。」



電訊

## 綠色數據中心

和記環球電訊數據中心位於香港黃竹坑的數據中心，採用Vigilent先進的動力冷卻管理系統，減省空調的電力消耗達30%。葵涌的數據中心更獲得ISO 50001能源管理標準認證，是本港及內地首個為數據中心而設的認證標準。

零售

## 傑出藥劑師

荷蘭健與美品牌Trekpleister的藥劑師Linda Harms，獲得荷蘭中央藥房管理局頒發「2014最佳個人護理健康顧問大獎」。英國連鎖藥房Superdrug的藥劑師Tim Morgan，也在英國臨床藥學大會奪得「藥房創新大獎」。

其他

## GAMECO：貨機翻新

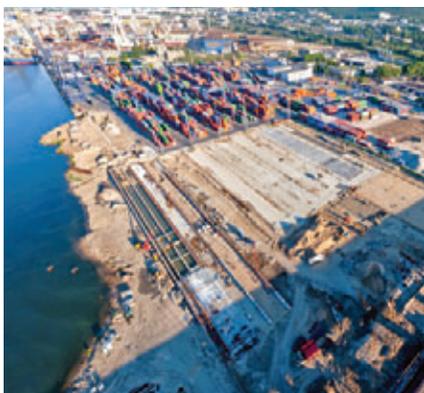
於2015年1月，廣州飛機維修工程(GAMECO)與PacAvi Group展開合作，共同開拓中國和亞洲改裝A320及A321空中巴士為貨機的市場；GAMECO將承接客機翻新為貨機的工程。



港口

## 英國首相稱頌菲力斯杜港

英國首相卡梅倫參觀菲力斯杜港，讚揚該港為「整個國家的成功基石，令英國的足跡遍及全球」。



### 堆到高峰

波蘭格丁尼亞貨櫃碼頭簽訂第三期擴建工程協議，包括加建堆場和興建一個新泊位。

### 貨櫃碼頭慶祝45週年

香港國際貨櫃碼頭 (HIT) 慶祝成立45週年，千多位員工出席慶典。和記港口集團董事總經理葉承智和HIT董事總經理嚴磊輝感謝員工對公司作出貢獻。



英國首相卡梅倫讚揚菲力斯杜港：

「**整個國家的成功基石。**」

基建

## 長江基建完成收購 Envestra

由長江基建集團、長江實業和電能實業組成的財團，完成收購澳洲天然氣配氣網絡Envestra Limited，交易作價約19億6,000萬澳元。

## Northern Gas Networks 成為大贏家

Northern Gas Networks 於全國商業獎2014中，榮獲「客戶專注大獎」；又在英國客戶體驗獎2014中奪得最高榮譽的「最佳整體客戶體驗大獎」，並囊括五個範疇的「最佳客戶體驗」獎項。

## 長江基建成員榮獲 公用事業界的奧斯卡獎

長江基建旗下的UK Power Networks，贏得Utility Week成就大獎 2014頒發的「數碼公用事業」和「優越供應鏈」兩大獎項。另一成員公司Wales & West Utilities，也奪得「客戶關注獎」和「年度資訊科技計劃大獎」。

地產

## 萬人爭峰

重慶御峰項目、南岸區體育局和《重慶晨報》聯合舉辦「御動全城 萬人爭峰」大型健身活動。整個活動持續一個月，志在倡導全民運動，並愛惜大自然。

# 集團消息



港口

## 全球最大貨船? 和記港口集團無任歡迎

可載運19,100個標準貨櫃的全球最大貨櫃船「中海環球」號，甲板面積大如四個足球場，首航靠泊馬來西亞西港、鹽田國際集裝箱碼頭、菲力斯杜港和鹿特丹Euromax碼頭。

酒店

## 連獲五年卓越大獎

海逸國際酒店集團連續第五年榮獲《亞洲周刊》頒發「亞洲卓越品牌大獎」。



## 超級貨櫃船

2014年12月29日，阿拉伯聯合航運最大的貨櫃船「吉爾」號，首航靠泊鹽田國際集裝箱碼頭。這艘貨櫃船長368米、寬51米，可載運14,500個標準貨櫃，是業內第一艘以液化天然氣驅動的超級貨櫃船。



電訊

## 和記電訊熱心公益

和記電訊為慶祝成立30週年，舉辦等額配對捐款活動，員工及公司為八間註冊慈善機構籌得港幣48萬3,000元善款。



## 3Arena閃爍登場

愛爾蘭最矚目的康樂場館獲3愛爾蘭定名為3Arena，場館可容納13,500人，每年舉辦過百項活動。



## 和黃債券：規模龐大、 時間精準、發行迅速和 流通廣泛...

企業

### 和黃超級債券

和記黃埔榮獲2014國際金融評論亞洲獎項的「年度亞洲最佳投資等級債券」，主辦單位《國際金融評論亞洲》表揚和黃債券為「規模龐大、時間精準、發行迅速和流通廣泛」。

零售

### 勇闖蛋糕山

百佳超級市場捐贈15,000個杯子蛋糕，在香港的地標商場1881砌成6.78米高的蛋糕塔，打破健力士世界紀錄。



電訊

## 和黃與Telefónica達成收購O<sub>2</sub>英國的協議

3英國收購O<sub>2</sub>英國後，客戶人數將增至逾3,300萬，躍升為全英最大的流動電訊營運商，並預期交易可產生顯著的協同效益。



其他

### 和黃中國醫藥科技獲殊榮

和黃中國醫藥科技的心血管配方藥物「麝香保心丸」，榮列國家科技部「國家重點新產品」。

### 新藥呋喹替尼邁步向前

和黃中國醫藥科技的抗癌分子藥「呋喹替尼」進入臨床三期試驗，標誌研發工作向前邁進了一大步，治療大腸癌的新藥有望快將通過批核。

港口:

# 建構社區 帶動發展





港口可說是文明的起源 — 自古以來，人類便靠海路運載貨物交易；他們聚居沿岸的交易場所，港口於是便逐漸形成城鎮，再拓展至都市。

**港** 口不只改變一個地區的環境面貌，其影響力可延伸至整個區域、國家以至全世界，對全球化發展起著重要作用。

在全球多個舉足輕重的港口當中，有不少由和記港口集團有限公司管理；每個港口都各有特色，由起源、發展歷程，以至和當地居民的連繫，都不一樣。

英國菲力斯杜的港口和城市唇齒相依，難以分割。位於中國深圳市的鹽田港，對華南珠三角地區的發展有重大貢獻。巴拿馬的命脈在其運河，而和記港口集團在首尾兩個港口城市都有營運設施。巴塞隆拿憑藉大西洋貿易和大型輪船的崛起，科技水平冠全球。和記港口集團在香港的總部也透過輸出人才和科技，對全球港口業發揮影響力。

### 菲力斯杜港：英國戰略重鎮

菲力斯杜港在維護英國領土和經濟發展方面功不可沒。自羅馬帝國時代開始，這裡便成為保護內陸土地的灘頭陣地。1667年荷蘭人入侵英國，駐守在蘭格德堡的英軍在這裡保衛了英國國土。

菲力斯杜港近代的復興史始於1886年建成的貿易碼頭。在1914年至1918年間，碼頭被軍方接管，變成戰艦基地。到了第二次世界大戰，又被徵用為魚雷快艇碼頭。

### 戰後昇平

菲力斯杜碼頭受盡戰火摧殘，日久失修，只能處理小量貿易，卻為日後成功埋下伏筆。由於規模小，碼頭營運獨立靈活，成本也較低。在貨櫃時代興起時，金絲雀碼頭等市區港口開始衰落 — 它們遠離海運航道，加上



市區交通經常擠塞，所以吸引力大減。菲力斯杜港卻不同，它於1967年建成英國第一個貨櫃處理設施，優越的地理位置最能夠配合日新月異的貨櫃碼頭營運技術。

在80年代末期，和記港口集團開始物色具潛質的國際港口項目，菲力斯杜港正好符合要求。自1994年正式全資持有碼頭後，和記港口集團便迅速加強設施，把Trinity碼頭擴展630米，並引入新技術提高港口處理能力，港口至今已擴大多倍。

### 英國首選

菲力斯杜港現已成為英國最繁忙的貨櫃港，處理全英四成以上的貨櫃。和記港口集團數十年的基建投資經驗，加上政府拓展鐵路貨運的政策，令菲力斯杜港的貨櫃可借助頻密的運送班次抵達英國各地。目前，菲力斯杜港也是英國最大的貨櫃鐵路站，自2002年至今，載運量已倍增。每天有60班火車往返17個內陸貨運站。菲力斯杜港貨櫃處理量超過英國其他港口，提供最佳選擇和靈活性。

### 融入社區

菲力斯杜港雖是私營企業，但卻是當地社區的重要一環。和記港口集團、菲力斯杜港和社群之間的關係，不單體現在貨運量之上。

菲力斯杜港的員工和管理層發覺，好奇的遊



人經常到蘭格德某地觀看港口的工作情況，於是他們決定修整這片地區，以滿足遊客的需要。該區後來命名為John Bradfield觀景區，不久遊客中心、餐廳和渡輪碼頭也應運而生，方便遊客和本土居民。

和記港口集團與當地社群展開多方位合作，和記港口（英國）企業事務部主管戴維說：「例如通過參與蘭格德合作計劃，和記港口集團確保自然保育區和歷史遺跡得到適當地區維護和開發，為本地環境作出貢獻。」

公司代表每年和當地議會會有兩次正式會面，匯報港口的最新發展，並聽取對方的意見。戴維說：「這個正式的溝通渠道，讓我們有機會和本地政府對話，讓港口和本地居民合則兩利。」

菲力斯杜市長暨議員紐文對兩者關係有這樣評價：「多年來，菲力斯杜港不只與地方政府機構合作良好，和本地社群也息息相關。薩福克郡一成以上的職位是菲力斯杜港直接提供或透過物流及其他相關行業產生。因此本郡接近全民就業，多年來經濟有重大增長，港口也因此受到珍惜和重視。」

菲力斯杜港顯著帶動了當地發展，而在地球另一端，中國一個小漁村則改變了整個地區的面貌。

### 鹽田：推動珠三角的蛻變

現在很難想像，1979年的深圳只有一些稻田和漁民。改變源於前國家領導人鄧小平宣佈改革開放，把深圳定為中國第一個經濟特區，作為城市化、工業化和開放中國的試金石，結果革新了整個地區的面貌，也改變了千百萬人的生活。

深圳從只有三萬人的小漁村，蛻變成1,500萬人口的現代城市。人口由近乎零到1,500萬的大規模增長，代表了30年來，人們由中國四面八方湧至開放的前沿，希望參與這場變革，這當中不乏各地精英。

從1980年至2011年，深圳的國民生產總值每年平均上升25%。截至2013年，深圳連續21年蟬聯中國出口貨量最大城市。經濟增長之餘，城市基建也有極大提升。

### 深圳港口 中國之窗

為了建立現代商貿中心和開放中國經濟，深圳這個初生的城市需要一個港口及港口營運商。如果說深圳是中國蛻變的催化劑，那麼港口便是中國通往世界的窗口。中央和深圳政府明白這個道理，知道不容有失。

1993年，經深圳政府同意，和記黃埔和深圳東鵬實業有限公司（現深圳鹽田港集團）簽署合資協議，成立鹽田國際集裝箱碼頭，

## 「菲力斯杜港和本土社群 息息相關。」

菲力斯杜市長紐文

成為中國內地第一個由外資持有的合資港口項目。

### 躍身領袖地位

鹽田區在港口建成以前，只是羅湖區的下屬分區。港口於1994年開始營運，當地政府認為有需要改善基建，於是修建公路、鐵路和其他輔助建設。1997年，國務院正式批准成立鹽田區，允許該區自訂政策去配合新的需求。不久，區內便建成學校和醫院，吸引人才。

鹽田港營運首年，只處理了13,000個標準貨櫃，但隨著和記港口集團充分利用鹽田接近香港的地理優勢，鹽田港業務迅速增長。船隻可接駁至香港這一轉運中心，同享和記港口集團的各項資源。

十八年半累計  
**100 000 000**  
標準貨櫃吞吐量

鹽田港

港口物流業成為鹽田經濟一大支柱，有關行業創造超過14萬個職位。這些職位需要高質素人才，於是鹽田區和鄰近區域建設了大批優質的本地和國際學校，招收中國各地的學生。位於鹽田區內的深圳外國語學校便是內地其中一所優秀中學。

當地一所小學校長李銀軍1991年來到鹽田，認為鹽田能發展至今，鹽田港功不可沒：「沒有這個港口，鹽田不會成為行政獨立地區，國內外的人都未必知道這個地方的存在。」

區內經濟發展迅速，令到千百萬的人可以離開農村到城市生活，享受現代經濟成果。沒有鹽田國際集裝箱碼頭，一切都無從談起。

### 環球遠見 地方實踐

鹽田國際集裝箱碼頭除了為本地貨主服務之外，也惠及深圳以外的地區，例如向重

慶、昆明等內陸城市提供聯運服務。深圳因過去30年來的人才培訓而受惠，如今隨著高科技物流和供應鏈產業發展日益壯大，中國其他地方對高質素人才的需求也與日俱增。

一如鄧小平所願，深圳的成功和貿易手腕帶動了珠三角和鄰近地區的經濟發展。內地繼續以深圳和鹽田模式，成立其他貿易中心，為中國鞏固貿易大國地位而鋪路。在太平洋彼岸，巴拿馬也同樣倚賴貿易去建設未來。

### 巴拿馬：運轉乾坤

沒有港口，建不成巴拿馬運河；沒有高效率的海運服務，也沒有現代的巴拿馬。在大西洋端的克里斯托瓦爾和太平洋端位於巴拿馬城的巴爾博亞，都是與港口一起成長的現代城市。美國人早在1903年巴拿馬脫離哥倫比亞時，已開始興建運河，並一直管理至90年代末。

修建運河連帶改善了衛生、道路、排污、通訊和運輸設施。在港口和運河的建築工程帶動下，有關方面也投放不少資源和管理，令運河區享受到更勝於巴拿馬其餘地區的食物和居住環境。運河竣工後，貿易量大大增加，使到經濟急速增長。

和記港口集團1997年獲得克里斯托瓦爾和巴爾博亞港為期25年並可續期的經營權。現在港口易名為巴拿馬港口公司，並已投資逾10億美元於擴建、設備和基建。

巴爾博亞港1909年開業，然後於2000年11月變身為現代貨櫃港，碼頭設施得到很大擴展和提升。港口位於太平洋端的巴拿馬城，處於有利位置，可在環球貿易上扮演重大角色。

### 超級大港

在巴拿馬港口公司管理之下，克里斯托瓦爾

**60** 班火車每天  
往返內陸



## 最具吸引力僱主 每月履歷表

# 1,000份



和巴爾博亞港已發展成超級大港，推動當地經濟的同時，也配合進行中的25年運河擴建計劃。至2016年，運河處理量將增加一倍，能讓更大更先進的船隻通過。擴建竣工後，兩大港口可處理650萬個標準貨櫃，相等於巴拿馬全國港口總吞吐量三分之一。

處理能力加倍的同時，貨運量也能順勢增長嗎？只有港口和運河的配套服務都增強競爭力，方能成事。巴拿馬港口公司行政總裁葉柏祥說：「如果我們的服務不理想，船公司可能多花一點錢，繞過運河而行。對於選擇使用運河的船公司，我們所提供的服務確是與別不同。」

### 人才資源

美國人於1999年離開時，只有約300人在兩個港口工作。時至今日，克里斯托瓦爾和巴爾博亞港僱員超過4,200名，大多數更是熟練技工。另拜兩個港口所賜，有超過25,000

人從事間接相關的倉儲、配送和船隻維修等工作。葉柏祥續稱：「對於一個400萬人口的國家而言，這是巨大的影響，港口也因而受到全國重視。」公司人力資源部每月平均收到1,000多份履歷表，反映出港口的重要地位及對本地從業員的巨大吸引力。

葉柏祥說：「公司投資數以千萬美元，需要不斷招募和培訓人才。培訓可推動生產力，確保基建投資得到回報，所以巴拿馬港口公司不斷投入資源，為國家增加人才資本。不少僱員受訓多個月，以便操作港口最大、最複雜的機械。公司也鼓勵及資助員工，參加精心編排的培訓計劃，以加速員工學習管理和實際應用。」

葉柏祥補充：「公司深明人才是企業最寶貴的資產。所以多年來一直投放大量時間和金錢在員工身上，確保他們能勝任工作。」很多員工原本從事其他行業，或在入職前全無

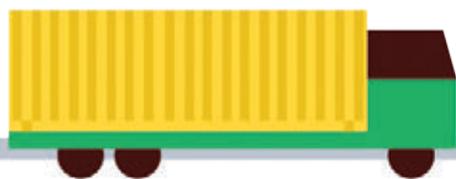
相關技能，也一樣得到世界級的培訓。

對於巴拿馬港口來說，教育和創造美好未來是一項重大任務。巴拿馬港口公司在偏遠省份興建並持續資助一所本地學校，首屆學生於2014年底畢業時，巴拿馬港口公司也派代表出席畢業典禮。學校由巴拿馬港口公司重建和翻新，公司名稱和標誌都刻在校舍內。

港口人員和巴拿馬總統、經濟部長和商會溝通頻繁，反映公司對本地經濟的重要性。葉柏祥說：「我們經常向官員介紹港口的營運情況，因為港口是本地經濟的重要一環，成功關鍵在於與政府、港口監管局和社區保持良好關係。」

巴拿馬建基於兩個和運河連接的港口，另一個城市也是環繞港口而發展成為貿易和物流中心——香港。





### 香港：全球影響力

自殖民時代開始，香港一直倚賴港口貿易。自19世紀中葉，香港乃連接中國和西方的重要貿易中轉港。50到70年代的製造業黃金時代，香港倚靠日漸擴展的港口，把產品運往世界各地。隨著中國在80年代再次開放門戶，投入製造業成為世界工廠，香港的港口地位更上一層樓。

### 理想遠大 現代新世紀

在70年代，香港已興建新港口，透過航運業去實行現代化，而香港貨櫃業亦開始起飛，在葵涌建成第一個大型貨櫃碼頭。為使新型大貨櫃船可以進出葵涌碼頭，當時疏浚了超過300萬立方碼的淤泥，使海港水深達40英尺。

和記港口集團在管理國際港口方面經驗豐富、領先全球 — 在香港本土運作45年，業務遍及26個國家。港口集團的香港總部，儼如眾多海外碼頭的燈塔和司令部。

### 環球人才培育基地

香港國際貨櫃碼頭有限公司 (HIT) 於1969年成立，負責管理紅磡、觀塘和北角的貨運設施。在80年代末，HIT的吞吐量曾一度攀升到世界首位。

### 巴塞隆拿：最佳典範

巴塞隆拿和港口的關係源自羅馬帝國時代，當時最受歡迎的貨品包括建造宏偉建築的石塊、魚醬和為地中海歡度佳節而備的葡萄酒。

直至19世紀，工業革命席捲歐洲，帶來蒸汽船，於是港口也要大翻新。蘇伊士運河於1869年建成，巴塞隆拿港口比其他大西洋港口更具優勢，成為遠東船舶的重要靠泊港。

巴塞隆拿港於20世紀末開始起飛，至今仍繼續擴展。略夫雷加特河改道，河口遷移到港口兩公里之外，港口面積增加了一倍。和記港口集團此時一展所長，與當地集團合作投得合約，在巴塞隆拿港建造新碼頭 — 巴塞隆拿南歐碼頭 (巴塞隆拿南歐碼頭)，於2012年9月27日正式開幕。

巴塞隆拿南歐碼頭自始成為全球碼頭業的最佳典範，成績一直超越預期和業界水平。碼頭在歐洲南部採用最先進的科技，包括在香港研發的nGen系統。這個

系統可用於不同規模的碼頭，因應不同需求而改動，以達到最佳生產效果。

系統原型只用於輪胎式龍門架吊機，經修改後應用於巴塞隆拿南歐碼頭的自動堆場吊機，並由香港的營運發展及科技部到場提供技術支援。此外，系統還要兼顧日照節能，這是在系統原產地 (東南亞) 設計時毋須兼顧的因素。

管理層決定將巴塞隆拿南歐碼頭的成功，推廣至其他和記港口集團碼頭，帶動更多社群發展。巴塞隆拿南歐碼頭的卓越生產力，也促使和記港口集團把半自動系統，引進旗下其他碼頭。

巴塞隆拿港是推動加泰羅尼亞經濟的主要力量，也是地中海的物流中心。送抵巴塞隆拿的貨物經碼頭運往西班牙、南歐和北非，碼頭也是連接遠東和拉丁美洲市場的物流通道。巴塞隆拿有100多條固定航線，和五大洲的300個港口連接，是西班牙一個主要國際貿易港。



在此基礎之上，和記港口集團參照香港的成功模式，向國際進軍並取得節節勝利。每一項海外收購都為集團帶來寶貴的碼頭管理經驗，包括財務規劃、碼頭設計與發展、人才培訓、資訊科技和業務營運。例如，香港派出技術專才，協助巴塞隆拿的港口設計自動系統。

### 輸出人才

HIT培育的營運人才，也效力於和記港口集團全球的碼頭。現任鹽田國際集裝箱碼頭董事總經理林慶文，出道初期也在HIT受訓，由最初帶領HIT人事部到現在帶領世界級的鹽田國際力攀高峰。獲HIT大力栽培且具備培訓人才經驗的林慶文，深明HIT在整個和記港口集團發揮著人才培育基地的關鍵作用：「HIT有45年業務經驗，足以向外輸出優秀的人才和行業知識。不少內地同事認為，在HIT受訓是無比的光榮；海外同事更視之為朝聖之地！」

林慶文續稱：「HIT根據員工解決問題的能力去給他們機會，而不單只是看過去表現。公司憑著過人眼光，洞察人才以至港口的價值，這便是成功的關鍵。」

### 明日的港口

HIT不只向海外的港口輸出人才，也是個科技搖籃。為和記港口集團旗下港口提供高效率 and 生產力的新一代碼頭管理系統nGen，便是香港研發的傑作。

這個系統由營運發展及科技部研發，可全面控制碼頭業務，具備多項提高效率的智能特色，優於市面其他類似系統，並已推展到多個國際港口，包括波蘭、阿曼、泰國和西班牙。為配合不同港口的要求，營運發展及科技部會把系統略加修改，並不斷監察系統表現，聽取用戶反饋，這都是多年經驗加上人才培訓的成果。

香港在港口服務和海運的經驗，令這種技術穩步發展。隨著製造業北移，香港仍延續海運傳統，但服務領域轉向主導經濟的層面。目前香港在海上保險、法律問題、仲裁和物流規劃業務方面全球領先。在香港變成貿易港之際，HIT與和記港口集團也與時並進，不斷在設施和管理專才上作出投資，令香港港口業繼續在環球傲視同儕。

### 奠基石

對於不少社群來說，港口是增長和發展的基礎。想知道港口對於本地、區域、國家以至全球的效益，只需要看菲力斯杜、深圳、巴塞隆拿、巴拿馬和香港，便一覽無遺。和記港口集團高瞻遠矚，和各地持份者通力合作，互惠互利。和記港口集團不只努力為集團爭取增長，也協助周邊社區向前邁進，攜手跨越21世紀。□

# 中醫診症 現代化

傳統中醫向來不單要求對症下藥，更講求固本培元，全面調理病人身體。然而，現代人的生活方式和中醫業發展模式的變化，以至新型疾病的出現，均催促傳統中醫業與現代接軌 — 屈臣氏樂意成為業界的改革先鋒。



中醫師在獨立的診症室進行拔罐治療。

**屈** 臣氏在旗下多間藥房開設健康服務中心，提供中醫門診及治療服務，讓一批在本港知名大學受過嚴格訓練的新一代中醫畢業生有用武之地。他們配合21世紀生活方式，把中醫的傳統效益帶給病人。

## 突破傳統

在2013年底，屈臣氏首先在港島香港仔分店推出中醫門診服務，由註冊中醫師在新式診症室駐診，為顧客診症和配藥。由於反應熱烈，服務已陸續擴展至香港其他地區，目前共有八家屈臣氏分店提供中醫門診及治療服務。

這項新服務為中醫學院的年輕畢業生提供更多出路。不少修讀中醫學的人都有心懸壺濟世，但事業前途不明朗，每每令人卻步。目前業內人士大部分是經驗豐富的老醫師，沿用一貫方式去診症。屈臣氏今次開闢新路向，讓新一代中醫師可以和其他專業保健人員合作，互相學習，精益求精。

香港的大學於1998年開始提供全日制中醫學本科學位課程，目前提供這種課程的三間大學分別是浸會大學、中文大學和香港大學，學位課程包括六年的修讀和實習。訓練方面加強了，但業界尚未能充分配合。適合畢業生的工作機會不多，而且晉升機會較

低。現在有了屈臣氏的健康服務中心，這個局面有望改變。

## 專業發展

屈臣氏為旗下的中醫師提供在職培訓，讓他們繼續拓展所長。屈臣氏營運主管—健康及健體產品及首席藥劑師劉寶珠指出，屈臣氏每個月舉辦健康專業小組例會，讓旗下藥劑師、營養師和中醫師交流醫療經驗和技術。通過這種交流，保健專家可以兼收並蓄，病人等於一次過便得到三種專業意見。中醫師也可以與營養師和藥劑師，交流時下常見疾病，例如糖尿病、高血壓的防治資訊。屈臣氏的中醫師每個月有一次病例研究班，通過不斷的進修，為病人提供更佳服務。

劉寶珠說：「這些訓練和會議向保健專家灌輸持續學習的心態，對他們的事業發展大有幫助。」

## 提升水平

單以數量計算，傳統中醫診所佔據市場份額大，但過去一直有服務水平不一的情況。屈臣氏的加入，希望改變現狀，有望提升業界水平。

新業務的特色在於專業之外，又顧及個人需要。屈臣氏註冊中醫師駐醫師以前在政府三



## 傳統中醫藥智慧加上 現代藥房的舒適體驗， 病人自然得益。

方協作的中醫診所工作，她說現在有更多時間診治病人，對於醫師和病人都是好事。「我們不單是治病，也提醒病人飲食上需要注意的地方，以及照顧他們的心理狀態。所以一定要多花一點時間和病人交談，才明白他們的需要。」

由於屈臣氏注重服務質素，所以入職門檻也很高。劉寶珠補充，除了中醫師執照和工作經驗之外，他們也偏向聘請性格外向、善於交際、容易和病人建立關係的員工。由於場地所限，傳統中醫師每每在眾目睽睽之下，為病人診脈，雙方對話難免被其他候診的病人聽到；而屈臣氏則採取了比較現代化的經營模式，去避免這種情況。

屈臣氏中醫診所有別於坊間傳統中藥店，設有獨立的診症室，保障病人私隱。中醫師也可以在診症室內進行針灸或脊椎推拿治療。診症室內又設有X光片燈箱，有助中醫師深入了解病人的病情。屈臣氏亦設立了電子醫療管理系統，保管處方和醫療紀錄，方便追蹤病歷。

傳統中醫診所要求病人回家自行煎藥，有時程序比較繁複，易生錯漏。屈臣氏為病人提供顆粒沖劑，不單為忙碌的香港人提供方便，而且劑量也更加穩定。

現代化健康服務的另一特點，是借鑒其他保健專業的經驗，令服務更完善。目前在香港的保健企業中，只有屈臣氏同時有藥劑師、營養師和中醫師提供意見。例如，病人因為過度肥胖導致膝痛的話，他可以找營養師幫忙減輕體重、請藥劑師開止痛藥、又得到中醫師提供針灸之類的療程。

### 現代服務

近年越來越多人開始認識中醫藥的效益，大家對於動輒以重藥治小病有戒心，溫和的中醫藥自然更令人認同。

曾經有位病人感到胸口痛，多番檢查也未知原因，結果到屈臣氏求診。經過中醫師團隊會診後，發現原來是胸腔椎間盤輕微移位所致，在移位情況修正之後，病人便不藥而癒。

研究一下病人的統計資料，不難發現中醫藥已經逐漸融入現代社會。雖然向中醫求診的病人涵蓋幼兒以至老人等年齡層，但當中佔最大比例的是白領階級，主要是因為不少文職人員工時長、上班時間缺乏彈性而影響健康。求診的病人，更有年輕化的趨勢。

近年，香港公立醫院開始提供中醫診症服務，需求率以雙位數增長。單是去年，便有

100萬以上人次，向香港公立醫院中醫部門求診。不少人更透過Facebook及網上搜尋器等，去尋找中醫診症門路。

屈臣氏總經理張慧屏說：「香港的傳統中醫師每每在舊式的藥材店診症，環境擠逼。現在情況不同了，屈臣氏提供寬敞舒適的新式診症室，讓病人在不受打擾之下接受治療和診症。因此我們回應病人的需求，推出現代化的中醫服務。透過逐步擴大服務網絡，我深信此業務也會不斷增長。」

香港正努力提升各行業的競爭力，與鄰近一些雄心勃勃的城市爭一個長短，屈臣氏樂於承先啟後，在中醫藥現代化上扮演領導角色，為年輕中醫師提供新的機會，以古代智慧治療現代疾病。□

# 燃亮青春之火

## 和黃推動青年人發展

「不可言詮的世界，她的未來需要年青人的承擔、關懷、耐心、正面的價值觀和解決問題的能力。」李嘉誠先生的智慧，大概就是和黃一直對扶助青少年發展的堅持。



## 從

資助小學的學童、支援待業青年、以至為資優研究生設立獎學金，和黃對青少年發展的支持從沒間斷，讓新生代有機會發熱發光，為世界作出貢獻。

### 和記港口集團： 碼頭學校燃點希望

和記港口集團有限公司在旗下港口送暖，透過碼頭學校計劃，在20多個港口地區「開設」碼頭學校。顧名思義，這個計劃是在和記港口集團營運的港口地區贊助一所學校，主要服務對象是急需基本設施和裝備的學校。目前旗下的28所碼頭學校，大部分是位於港口區內的小學，其中一些學校不乏來自基層家庭的學童，每每因資金短缺，連最基本的教育設施也無法維持。

計劃始於1992年，緣於香港國際貨櫃碼頭有限公司向一所學校送出書券，提升學生對閱讀的興趣。20多年來，和記港口集團成員的公益活動變得更多樣化，包括捐助學校、資助學生旅行增廣見聞、興建和維修校舍，甚至是向學生供應書籍、校服、文具以至膳食。和記港口集團董事總經理葉承智認為：「這是我們回饋社群、和我們營運所在地建立更密切關係的最佳途徑。」

支援碼頭學校的計劃五花八門，很多時因應個別學校的需求而量身訂做。例如，去年中國惠州港業股份有限公司和惠州國際集裝箱碼頭，向一所小學捐出3,000塊乒乓球拍和250套桌椅；墨西哥的維拉克魯斯國際貨櫃碼頭，幫助碼頭學校緊急維修受損地板；越南西貢國際碼頭替越南Toc Tien村一

所小學，安裝27台掛牆風扇，幫助校長Dang Phuc Ton解決了課室夏天悶熱難耐的問題，「幸得越南西貢國際碼頭的贊助，學童的學習環境得以改善。」

碼頭學校計劃在世界各地支援學校，供應課堂所需。香港的屈臣氏集團更衝出課室，激勵青年運動員的鬥志，激發無限潛能。

### 屈臣氏：燃燒拼勁

「屈臣氏集團的企業品牌價值是熱誠、承諾、團結合作和科學。競技運動齊集以上的爭勝元素。我們相信運動有助青年培養品格，對於整个人生的發展歷程十分重要，最終整個社會也受惠。」屈臣氏集團首席營運總監倪文玲道出一直支持體育發展的理念。



「有了合適的設施，學童的學習環境得以改善。」

越南的小學校長Dang Phuc Ton

無論是中國還是墨西哥的學校，都得到和記港口集團的支持。



由左至右：學校鼓勵參與，培養學生的體育精神。得獎的學生運動員，成績有目共睹。學生運動員在2014南京青年奧運會，與世界級青年運動員切磋。

憑藉這份信念，屈臣氏於2005年推出「香港學生運動員獎」，獎勵運動成績傑出的學生，鼓勵他們在學習之外，追求更全面的品格培養。計劃的規模日漸增長，至今已有7,830名以上的香港學生獲獎，而參加的學校也比計劃初推出時增加超過一半，得到逾85%全港中小學及特殊學校鼎力參與。

### 競賽精神

時至2015年，學生運動員獎已成立10年，自獎項設立以來一直得到香港教育局、民政事務局、校長協會，和內地多個運動團體的大力支持，是學界體壇一項重要殊榮。香港所有學校均可以參加這個計劃，但每所學校每年只能提名一位學生。因此，每年在校內的競爭皆十分激烈，獲提名的學生不只在運動方面有卓越成績或潛能，也要具有良好的學業成績和品行。

這個獎項鼓勵學生精益求精，在香港培育了多名頂級運動員。例如體操健將石偉雄便

是2006-07年度香港學生運動員獎的得獎者，他在2014年仁川亞運擊敗現屆世界及奧運冠軍，贏得男子跳馬項目金牌。在2013年的學生運動員獎頒獎禮上，他道出自己頸部嚴重受傷後的奮鬥經歷，令其他青年得獎者受到很大啟發。獎項培育了很多精英運動員，而他們也成為青少年模範。

### 交流體驗

香港學生運動員獎的得獎者，更可申請參加每年8月舉行的運動交流團。他們要呈交一篇文章和接受面試，每年只有30名優秀學生入選（中小學生大約各佔一半）。

以往的交流地點包括有北京、上海、南京和杭州，主要配合當時舉行的國際盛事。例如2008年北京舉辦奧運會及2010年上海舉行世界博覽會，而2014年則是南京的青年奧運會。參加者在五天的行程中，除了遊覽景點和參觀國家培訓場地外，最重要是有機會和中國的世界級青年運動員切磋。

學生運動員獎不只幫助青年運動員有更全面的發展，也鍛煉他們的責任感。不少過往的得獎者都主動請纓，協助運動交流團順利進行。屈臣氏集團會從中選出適當人選，再訓練他們成為組長。

修業投身社會，並非所有人都能發光發熱；當屈臣氏集團借助運動訓練來磨練青少年意志之時，在地球的另一端，有些初出茅廬的小伙子可能正為前路茫茫而擔憂，3英國便是他們的引路明燈。

### 3英國：重燃火熱鬥志

離開校園踏入人生的另一階段，需要衝勁、明確目標和合適技能；欠缺這些元素可使人感到彷徨無主，對某些人來說，更可能是個噩夢。在英國，16至24歲的失業青年達737,000名（2014年9月的統計數字），這個年齡層的失業率是16.2%，十分驚人。不過，在和黃協助之下，有部分青年人可以跨越障礙，展開光明前景。



自2013年起，3英國便與幫助基層青少年就業的慈善機構Tomorrow's People合作，以失業青年為目標，推展一個就業計劃。其中包括由3英國的倫敦分店經理提供指導，灌輸就業所需的技能和經驗。計劃結束後，部分學員獲聘在3英國的分店工作。

3英國的Tomorrow's People計劃主任簡娜說：「有些青年人告訴我，在參加這個計劃之前，人生非常苦悶。他們缺乏有意義的活動，失業也讓人自卑。他們又感到一般輔導中心的幫助不大，找不到就業機會令人十分沮喪。」

### 真正機會

在3英國的Tomorrow's People計劃中，學員除了接受一般職場培訓，還有專門幫助他們建立自信心、改善表達能力和溝通技巧的工作坊。在梅登黑德的3英國探知區，更提供導引課程，教授流動通訊技術和金錢管理的知識。然後是修讀3英國的入職課程和零售

員工必修的「體驗3」課程，之後青年學員便會派往倫敦的3英國門市實習兩星期。計劃結束後，學員會接受面試，有機會在3英國擔任全職零售工作。

自2013年至今，有100多名學員參加過這項計劃，其中45名畢業生獲聘加入3英國的零售隊伍。3英國將擴大這項計劃，成功就業的學員也會相應增加。

3英國企業責任經理彭麗婷說：「這個計劃證明了，給態度積極又有才幹的青年人一個機會，即使他們欠缺經驗，也是值得的。」一位現已為3英國全職員工的學員回想最初參加計劃時，他躲在櫃台後面，不敢和顧客談話；但現在已獨當一面，很多顧客對他讚賞有加。另一學員則說，這項計劃改變了他的人生，由從前感到苦悶無目標，到現在每天精神抖擻，昂首闊步上班去。

**「這個計劃證明了，給態度積極又有才幹的青年人一個機會是值得的。」**

3英國企業責任經理彭麗婷



3英國為青年人開創明天。



赫斯基能源資助興建雷克蘭德學院，協助學院提升設施及教育水平。



加盟了3英國的學員都感謝公司栽培，簡娜指出：「他們都覺得，若不是透過這項計劃取得經驗，出路可能會非常有限，計劃改變了他們一生。」

和黃不只在大城市發揮影響力，在加拿大阿爾伯特和薩斯喀徹溫省，赫斯基能源為鄉郊地區提供高技術培訓和就業機會，把精英分子留在草原三省，蓬勃當地經濟，栽培本土青年成為世界級工程師。

### 赫斯基能源：在草原提煉動力

石油工業對熱動工程師求才若渴，在比較難以吸引精英定居的鄉郊地區尤其缺乏；但當地居民卻必須遠離家鄉方能得到培訓機會。這表示在業界需求、個人留居草原三省（加拿大西部）的意願和教育機會之間，存有錯配的現象。赫斯基能源起而填補了這個罅隙。

薩斯喀徹溫和阿爾伯特省以一望無際的小麥田聞名於世，這裡也蘊藏大量石油和天然氣。赫斯基能源在這裡有不少業務，包括一座加工裝置、乙醇加工廠、管道總匯和煉油廠。公司也有一些重油熱採項目正在生產和開發之中，全都要倚仗熱動工程師。不過，吸引工程師來這裡並不容易，招募合資格的本地人才，是更佳選擇。

### 不假外求

赫斯基能源向草原三省兩間高等教育中心伸出援手，資助他們培訓熱動工程師。其中一家是薩斯喀徹溫理工學院，他們得到赫斯基能源的資助，雙方合作無間，為青年人提供就業機會。學院在省內設有多家技術學校，最主要目的是讓學員學有所用。

在阿爾伯特省的另一端，赫斯基能源資助雷克蘭德學院。學院提供兩至四年技術培訓，其中一個校園在橫跨阿爾伯特省和薩斯喀

徹溫省邊界上的勞埃德明斯特；赫斯基能源在這個城市設有一座加工裝置和瀝青提煉廠。

赫斯基能源協助學校改善設施，又向優秀的學生提供獎學金。單是對薩斯喀徹溫理工學院實驗室的資助金額，已經超過112萬加元，是該學院收到有史以來最多的企業捐款。赫斯基能源重油業務高級副總裁康朗年解釋這個計劃的重要性：「公司以至薩斯喀徹溫省是否一帆風順，要看我們是否有人才應付今後的挑戰；其中一項急需的技術就是熱動工程。」三分之二捐款投放在新近改名的赫斯基能源熱動工程實驗室，以便全年提供熱動工程培訓；其餘三分之一捐款則撥作獎學金。

在2012年，赫斯基能源捐資110萬加元予雷克蘭德學院。有了全新設備，熱動工程系畢業生可深入理解各種科學和技術問題，更

容易應付工作需要。赫斯基能源自1983年以來，一直支持雷克蘭德學院的課程。院長兼總裁Glenn Charlesworth說：「赫斯基能源慷慨捐助雷克蘭德學院，是學院創校接近100年來最大捐助者之一。捐款協助我們擴充和加強勞埃德明斯特校舍的設施，讓我們得以提供更多熱動工程培訓和其他與業界相關的項目。」

除了改善實驗室設備之外，捐款也撥作獎學金，鼓勵當地優秀學生投身這個行業，開拓新天。

### 活學活用

畢業生在受訓期內，和赫斯基能源的緊密聯繫，對日後的事業發展有很大裨益。熱動工程師不只需要掌握理論知識，也要具備實戰經驗，行內稱之為「蒸氣工時」(steam time)。

赫斯基能源需要通曉各層面運作的熱動工程師，所以支持見習生爭取操作有關裝備的實際經驗。曾有獎學金得主達到赫斯基能源的嚴格要求，獲得長期聘約。第一批學生將在2015年6月畢業，他們都技術精湛，其中不少已有聘書在手；不久便有更多畢業生在

赫斯基能源支持下完成培訓。

在世界各地，不同的青年有不同的需要。加拿大草原三省的青年人需要世界級培訓，寄望毋須遠離家鄉，也可以從事有意義的事業；另一些雄心壯志的青年人卻希望負笈海外去追尋理想。

### 和黃志奮領獎學金 燃亮孜孜不倦之志

學業成績優異的人，通常有很多向上流的机会，和黃志奮領獎學金，正是支持有志向學的優秀學者，爭取卓越表現。

全球性的志奮領獎學金計劃於1983年由英國政府創立，在世界各地選拔有才華的青年人，資助他們到英國讀書，接觸英國文化。和黃自2002年起，一直全力捐資和黃志奮領獎學金計劃。

每年，志奮領獎學金全球的撥款約是1,800萬英鎊，大部分資金來自英國外交及聯邦事務部，其餘則來自全球企業捐助，和黃便是其一。在過去12年，和黃總共捐資超過650萬英鎊，資助了710多位香港和內地學生往英國深造。

## 「獎學金給我們很大幫助。」

和黃志奮領獎學金學者鍾佩珊

英國駐香港總領事吳若蘭曾於2012年表示：「自從去年9月來香港上任以來，我便深感和記黃埔是英國一位好朋友兼商務夥伴，最佳例證就是和黃鼎力資助志奮領獎學金。和黃志奮領獎學金成立，令我引以為傲。我也藉此感謝和黃的大力支持，令到很多才華洋溢的青年人，有幸獲得這項獎學金計劃帶來的機會。」

在和黃支持下，香港的青年人有機會接受英國享負盛名的教育。除了正統的學習，他們可以體驗英國的歷史、傳統、風景、藝術、文化和運動，開拓視野。鍾佩珊是今屆的和黃志奮領獎學金學者，正在薩塞克斯大學發展研究所深造，她說：「這筆獎學金給我們很大幫助，我們不只可以專心求學，還可以參加課外活動。」

李國樑是2004年志奮領獎學金學者，現在是香港志奮領留英獎學金學者會的副會長，他說：「最大得著肯定是從中建立的人脈關係，現在就算是往外地旅行，我也會透過全球的學者會，與當地的志奮領學者見面。」

人類身心發展十分複雜，生長在不同環境會有不同的需求。從優越的英國教育以至越南的小村校，和黃力求為全球各地的青年人成就更美滿人生。□

志奮領獎學金學者聚首英倫。



## 李嘉誠基金會激發年輕創意



以色列又名「新創企業之國」，對於不少香港人，他們的技術奇跡可能是個謎，對於李嘉誠基金會卻並不陌生。由基金會資助籌辦的廣東以色列理工學院（請參閱《Sphere》#35），讓位於海法的以色列理工學院和廣東省的汕頭大學建立聯繫，希望以色列的創新精神在中國的高等學府可以發揚光大。

「科技夾子營」繼續為雙方建立橋樑，讓上進青年前往以色列大開眼界，觀察該國如何培養創新精神，新創企業又如何營運。

科技夾子營精心選拔了多名大學和中學生，聯同各院校的導師、以色列駐港總領事館邀請拍攝採訪的傳媒一行百人，於2015年初前往以色列訪問一星期，參加者都認為今次旅程令他們大開眼界。

香港大學學生翁奕浩說：「我很感激李嘉誠基金會的贊助。我不只有機會認識以色列的創業精神、體驗當地鼓勵創新的文化，此行也令我領會，社會發展建基於科技發展。感謝基金會，讓我可以探訪一個青年人通常不會去的地方，學到一些在香港無法學到的事情。」

### 勇往直前的精神

除了學習新創企業的構思、如何集資和

發展業務之外，學員也和知名企業家交流意見，到了訪問尾聲，還可以向新創企業專家推銷一個業務計劃。

翁奕浩說，可以和Waze的創辦人Uri Levine見面，是旅程一大亮點。Waze是個交通及導航程式，於2013年以11億美元造價獲谷歌收購。Levine的毅力令翁奕浩刮目相看。Levine指新創企業面對一個周期：實踐業務構思時舉步維艱，工作動力會下降，稍後又再回升。他說好比橫過沙漠，沿途景物彷彿一成不變，但只要你努力走下去，始終有一天你會走出沙漠，看到另一片天。

香港理工大學學生許浚傑也佩服企業家的打拼精神。他本來擔心自己缺乏技術知識，恐怕無法創業，但和Wibbitz 創辦人Zohar Dayan交流過經驗之後，發覺原來Dayan也沒有技術背景，仍能創立那個可以讓用家閱覽新聞的神奇程式。而且，Dayan初期曾經失敗多次，但他不肯放棄，結果成為贏家。

### 馳騁沙漠的城市鬥士

Dayan的打拼精神，可能是以色列的民族特性。這裡的自然資源有限，然而全國上下一心，排除萬難，才造就了今天的以色列。求新和堅毅的精神正是新創企業必需的特性，也是企業家成功的關鍵。

在李嘉誠基金會安排之下，香港的青年人有機會見識以色列人的頑強意志，裝備自己去追求夢想。學員在沙漠露營、在冰冷的死海游泳、又在冰天雪地中學習使用M16步槍和手槍。翁奕浩回憶第一次開槍經驗說：「當時又濕又冷，天氣不太好，但我們堅持下去，直至完成整項射擊訓練。對於他來說，這是一生難忘的經歷。」

### 學以致用

許浚傑想用聚苯乙烯泡沫塑料製造避孕套，認為循環再用物料更環保，直言「這不只是一個噱頭，而是真的可以幫助第三世界抵抗愛滋病毒。」新一代避孕套可能尚要一段時間才能面世，但許浚傑從今次旅程學會了堅持不懈，新產品有機會指日可待。

至於翁奕浩，則渴望投入網上購物業務，認為市場潛力無限。他在今次旅程建立了人際網絡，又從成功企業家身上獲益良多，對他日後創業必有作用。

兩位學員都覺得今次旅程大開眼界，許浚傑說：「在香港做企業家不容易，但今次旅程令我有機會向這個目標邁進。」香港正在設法鼓勵青年人創業，李嘉誠基金會也努力燃亮青年人內心的一團創新之火，希望他們成為下一位愛迪生或高錕。



